

**Résumé :** Ce texte donne une définition de la réconciliation et examine le point de vue de diverses personnes sur cette question.

**Niveau de difficulté :** 🍌 🍌 🍌

**Vocabulaire :** générations, réconciliation, relation, processus, Commission de vérité et réconciliation du Canada (CVR), pensionnats indiens, survivants, vérité

**Au travail! (Avant la lecture) :**  
Quand tu as un désaccord avec un ami, que fais-tu pour résoudre le problème? Présentes-tu des excuses à ton ami? Que fais-tu d'autre?

**Comprendre la page :**

**1** À la page 34, le juge Murray Sinclair, président de la CVR, dit ceci : « Il a fallu 125 ans, c'est-à-dire sept générations, pour créer le problème, alors il faudra peut-être quelques générations pour le résoudre. » Que signifie le mot « génération »? De quel problème le juge Sinclair parle-t-il? Quand il dit qu'il a fallu 125 ans pour créer le problème, qu'est-ce que cela signifie?

**2** En 2008, le gouvernement du Canada a présenté des excuses officielles aux survivants des pensionnats indiens. Pourquoi le gouvernement s'est-il excusé? Que penses-tu de ces excuses? Pour réparer une relation, crois-tu que des excuses sont suffisantes? Explique ta réponse.

**3** Toujours en 2008, la Commission de vérité et réconciliation (CVR) a été mise sur pied pour recueillir les témoignages des survivants

des pensionnats indiens. Selon toi, comment le fait de raconter leur histoire a-t-il aidé les survivants?

**4** À la page 35, Rebecca Benson dit que la réconciliation « se fait dans les deux sens ». Qu'est-ce que cela signifie? Elle dit aussi que « [...] nous ne pourrions arriver à une réconciliation sans d'abord connaître la vérité. » De quelle vérité parle-t-elle? Pour faire avancer la réconciliation, pourquoi

est-il nécessaire de connaître et de faire connaître la vérité?

**5** À la page 35, Charlene Bearhead dit : « [n]ous avons tous le pouvoir de décider comment nous servir de nos apprentissages pour faire le bien. Vous, les jeunes, votre voix est puissante. » Comment peux-tu faire entendre ta voix à la maison? à l'école? dans ta communauté? Que peux-tu faire pour que ta communauté soit plus juste et plus respectueuse?

**Histoire** - Dans ce texte, Nevaeh Murray dit qu'il est temps de réparer les injustices. Selon toi, quand elle dit qu'il est aussi temps « d'apprendre de nos erreurs et d'enseigner à la prochaine génération cet important aspect de notre histoire », qu'est-ce que cela signifie? Pourquoi est-il important d'en apprendre davantage sur notre histoire? Selon toi, quelles leçons les Canadiens peuvent-ils tirer de l'histoire des pensionnats indiens du Canada?

**Études sociales** - Zachary Mullin dit ceci : « La réconciliation... Cela signifie qu'il faut donner la parole aux survivants et écouter leurs histoires. Il faut faire en sorte que tout le monde sache ce qui s'est passé. Ensuite, il faut résoudre le problème et s'assurer que de tels événements ne se produisent plus jamais. » Discute de cette citation avec un partenaire. Selon toi, qu'est-ce que Zachary veut dire par « Il faut faire en sorte que tout le monde sache ce qui s'est passé »? Quand tu écoutes des survivants raconter les événements difficiles qu'ils ont vécus, qu'est-ce que cela t'incite à faire? Pour favoriser la réconciliation, pourquoi est-il important que tous les Canadiens sachent ce qui s'est passé dans les pensionnats indiens?

**Qu'est-ce que la réconciliation?**

Les clés de la réconciliation : apprendre, s'intéresser, agir.

**Un chemin vers la guérison**  
« Il a fallu 125 ans, c'est-à-dire sept générations, pour créer le problème, alors il faudra peut-être quelques générations pour le résoudre. »  
— Le juge Murray Sinclair, président de la CVR

La « réconciliation ». C'est un bien grand mot, mais qu'est-ce que cela signifie? La réconciliation, c'est quand des personnes s'efforcent de réparer une relation. C'est un processus continu. Dans le cas présent, il s'agit de réparer la relation entre les Autochtones et les autres Canadiens. Cette relation a été injuste pendant très, très longtemps.

En 2008, le premier ministre Stephen Harper a présenté des excuses officielles aux anciens élèves des pensionnats indiens au nom du gouvernement du Canada. La même année, la Commission de vérité et réconciliation (CVR) a commencé ses travaux. Son mandat était d'aller recueillir les témoignages d'anciens élèves de ces écoles d'un bout à l'autre du pays. Les survivants ont trouvé très difficile de se rappeler ces moments douloureux, mais cela a permis à certains d'entre eux de commencer leur guérison.

La CVR a publié son rapport final en 2015. Elle a établi 94 « appels à l'action », c'est-à-dire des façons pour les Canadiens de faire avancer la réconciliation. Il reste encore beaucoup de travail et de guérison à faire, mais le rapport de la CVR constitue un bon point de départ pour honorer le passé tout en regardant vers un avenir positif pour tous.

« J'aimerais que les gens comprennent que la réconciliation se fait dans les deux sens. Et que nous ne pourrions arriver à une réconciliation sans d'abord connaître la vérité. »  
— Rebecca Benson, Égale Canada Human Rights Trust

« Nous allons tous à l'école et nous avons tous le pouvoir de décider comment nous servir de nos apprentissages pour faire le bien. Vous, les jeunes, votre voix est puissante. Comment l'utiliserez-vous pour que votre communauté soit plus juste et plus respectueuse? »  
— Charlene Bearhead, membre du comité consultatif sur l'éducation autochtone, Passeport pour ma réussite Canada

« La réconciliation... Cela signifie qu'il faut donner la parole aux survivants et écouter leurs histoires. Il faut faire en sorte que tout le monde sache ce qui s'est passé. Ensuite, il faut résoudre le problème et s'assurer que de tels événements ne se produisent plus jamais. »  
— Zachary Mullin, 11 ans, 2014

« Nous savons que nous avons commis des erreurs dans le passé, mais, à présent, le temps est venu de réparer les injustices, d'apprendre de nos erreurs et d'enseigner à la prochaine génération cet important aspect de notre histoire. Peu importe notre race ou nos origines, nous devons nous unir parce que, malgré nos différences, nous sommes tous des Canadiens. »  
— Nevaeh Murray, 6<sup>e</sup> année, Charlottetown, I.-P.-E.

**Réfléchis!**  
Comment te réconcilies-tu avec tes amis et ta famille quand tu ne tiens pas une promesse?

**L'ainée crie Lorna Standingready (à gauche) a raconté ce qu'elle a vécu quand elle était petite dans un pensionnat. Ici, elle assiste à la cérémonie de clôture de la CVR le 3 juin 2015.**

Ces pages sont aussi accessibles sur le site Web.

**Études sociales** - Historiquement, l'oppression que le gouvernement du Canada a fait subir aux peuples autochtones a mené à la perte de leurs territoires, de leurs modes de vie traditionnels, de leurs langues et de certaines de leurs pratiques culturelles. Elle a aussi mené à la création des pensionnats indiens. La page 34 nous apprend que la réconciliation signifie la réparation d'une relation. Selon toi, que faut-il faire pour réparer la relation entre les Autochtones et les non-Autochtones? Discute de tes idées avec tes camarades de classe. N'oubliez pas que la réconciliation est un processus continu.

**Citoyenneté mondiale** - Écris une lettre à ton gouvernement local afin de lui demander ce qu'il fait pour favoriser la réconciliation avec les peuples autochtones. Indique pourquoi il est important qu'il s'engage à faire avancer la réconciliation. Fais lire ta lettre aux autres élèves de ton école pour leur faire connaître les changements que tu veux voir.

**Autres sujets d'enquête**  
Mène une recherche sur les pensionnats indiens. Quelle était l'attitude du gouvernement fédéral envers les peuples autochtones pendant cette période de l'histoire du Canada? Quel rôle les Églises et le gouvernement du Canada ont-ils joué dans ces pensionnats? Quel était l'objectif du gouvernement du Canada? Quelles ont été les conséquences des pensionnats indiens sur les enfants autochtones, sur leurs familles et sur leurs communautés? Comment ces effets se font-ils encore sentir dans les communautés autochtones aujourd'hui?

**Réfléchis!**  
Comment te réconcilies-tu avec tes amis et les membres de ta famille quand tu ne tiens pas une promesse ou que tu leur fais de la peine? Quels sont les éléments essentiels à une bonne relation? Énumère les comportements caractéristiques d'une bonne relation, par exemple respecter les autres, leur faire confiance et être digne de confiance, et partager des choses avec eux. Que se passe-t-il quand une relation est brisée? Comment peux-tu la réparer?